

B-Speech[®] Twiddle

Benutzerhandbuch
User Manual
Manuel d'utilisation
Manuale d'istruzione
Modo de uso
Uživatelská příručka



3	.....	FCC
4 - 14	.....	German
15 - 24	.....	English
25 - 35	.....	Francais
36 - 46	.....	Italiano
47 - 56	.....	Español
57 - 66	.....	Czech



Federal Communications Commission (FCC) Statement

15.21

You are cautioned that changes or modifications not expressly approved by the part responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

15.105(b)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause interference and
- 2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

FCC RF Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End users must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Bluetooth-Stereo-Lautsprecher

B-Speech®Twiddle

Bedienungsanleitung

Kurz-Einleitung in die kabellose Bluetooth - Technologie

Bluetooth ist eine kabellose Kommunikationstechnologie mit kurzer Reichweite. Sie ermöglicht die kabellose Übertragung zwischen Geräten mit Bluetooth - Schnittstelle, wie beispielsweise Mobiltelefonen, Personal Digital Assistants (PDA), Desktop- und Notebooks, Eingabe-Ausgabe-Geräten (Mäuse, Tastaturen, Drucker) und Haushaltgeräten. Bluetooth richtet sich nach der weltweit gültigen Norm für den Funkbetrieb innerhalb des international anerkannten ISM-Band (industrielles, wissenschaftliches und medizinisches Frequenzband). Innerhalb des ISM-Bandes (2,4 GHz bis 2,48 GHz) kann Bluetooth 1,600 Mal pro Sekunde zwischen 79 separaten Frequenzen mit einer Funkweite von bis zu ungefähr 10 Metern (Klasse II) springen.

B-Speech®Twiddle Bluetooth-Speaker

B-Speech®Twiddle ist ein Bluetooth - Gerät, das mit der neuesten Bluetooth -Technologie Version 1.2 und A2DP-Profil ausgestattet wurde. Es ist ein drahtloser Media-Player für Zuhause und Unterwegs.

Auspacken und Prüfen des Verpackungsinhalts

Öffnen Sie die Verpackung und überprüfen sie die Vollständigkeit des Inhalts.
Sollte einer der Gegenstände fehlen oder beschädigt sein, verpacken Sie das Twiddle wieder und bringen Sie es zur Verkaufsstelle zurück.

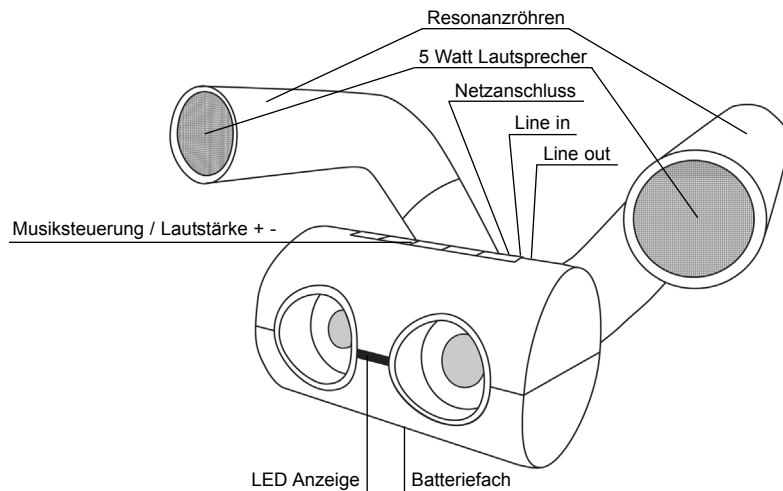
Verpackungsinhalt

- B-Speech®Twiddle
- 3,5 mm Stereo Kabel für Line IN
- Stereo Adapter-Kabel für Sony Ericsson und Nokia Handy
- Netzteil 6VDC/1,5A
- Benutzerhandbuch

Spezifikationen:

- Bluetooth V1.2 (Klasse II), kompatibel mit dem Headset- und Handsfree - Profil
 - Adaptive Frequency Hopping (AFH). Weniger anfällig für Interferenzen
 - Datenrate 723 Kbps
 - Weitgehende Verminderung von Störungen anderer Funktechniken, z.B. WLAN
- A2DP / AV Stereo-Profil
- Klasse II mit 10 Meter Reichweite
- 2 mal 5 Watt Lautsprecher
- Eingebauter 2 x 3 Watt-Verstärker
- Unterstützt verschiedene Musikquellen (Stereo-Musikquellen und Handys)
- Kompatibel mit allen Bluetooth-Geräten
- Batterie-Betrieb Möglich
- Line IN / Line Out
- Deutsches Design, Innovations Preisträger
- Bewegliche Lautsprecher Resonanzrohre, die durch die verschiedenen Stellungen unterschiedliche Klangbilder erzeugen

Funktionsübersicht



Installation

Batterie Betrieb:

Öffnen Sie das Batteriefach und setzen Sie die 4 AAA Batterien ein. Schließen Sie das Batteriefach anschließend wieder. Das Twiddle schaltet automatisch ein und befindet sich im Pairing-Modus.

Hinweis: Befindet sich die Batterie während dem Batteriebetrieb in schwachen Zustand, wird dies durch schnelles Blinken der roten LED angezeigt. Tauschen Sie in diesem Fall die Batterien aus oder laden sie wieder auf.

Achtung: Nach dem Ausschalten befindet sich das Twiddle im Standby Modus und verbraucht geringfügig Strom.

Netzbetrieb:

Stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose, verbinden Sie den Stecker mit dem Netzanschluss des B-Speech® Twiddle. Das Twiddle schaltet automatisch ein und befindet sich im Pairing-Modus. Während des Netzbetriebes wird der Batteriebetrieb unterbrochen.

Einschalten/Ausschalten des Gerätes

Einschalten

Drücken Sie den Play/Stop-Schalter und halten Sie ihn für 1 Sekunde, B-Speech® Twiddle ist jetzt eingeschaltet.

Ausschalten

Um das B-Speech®Twiddle auszuschalten drücken Sie den Play/Pause-Schalter für ca. 2 Sekunden. Die Lautstärke wird reduziert und das Gerät schaltet sich aus.

Hinweis: Das B-Speech Twiddle schaltet sich nach dem Einsetzen der Batterien ins Batteriefach oder einstecken des Netzteiles automatisch ein.

Pairing

Das B-Speech®Twiddle und Ihr Bluetooth® Quelle (A2DP Fähig) müssen gepairt werden, bevor Sie es benutzen können.

- Schalten Sie das B-Speech®Twiddle ein.
- Der Pairing-Modus startet automatisch und wird durch schnelles Blinken der blauen LED angezeigt.

Achtung: Bringen Sie Ihr Mobiltelefon und das B-Speech®Twiddle in eine Entfernung von ca.30 cm.

1. Der Pairing-Modus ist ca. 1 Minuten aktiviert. Aktivieren Sie in Ihrem Handy oder Musikquelle die Bluetooth-Funktion und folgen Sie den Angaben zum Pairing (Details finden Sie in das Handbuch Ihres Gerätes). Das B-Speech® "Twiddle Party2Go" wird gefunden. Wählen Sie das "Twiddle Party2Go" aus der Liste. Geben Sie "0000" ein. Dieser Code ist werksseitig vorgegeben und kann nicht verändert werden.

Achtung: Einige Handys müssen nach dem Pairing verbunden und autorisiert werden. Bitte folgen Sie Ihrer Handy-Bedienungsanleitung.

2. Das B-Speech®Twiddle ist jetzt mit Ihrem Handy/ Bluetooth-Musikquelle gepairt und einsatzbereit.

Wichtig: Sollte der Pairingversuch scheitern, dann starten Sie den Vorgang noch einmal neu. Wenn die Verbindung erfolgreich war, dann ist das B-Speech®Twiddle einsatzbereit. Sie können jetzt drahtlos Musik genießen.

Stereo-Modus / AV-Funktion:

Das B-Speech®Twiddle unterstützt das Stereo-AV Modus-Profil, wenn Sie es mit einem Bluetooth-fähigen Multimedia Music-Player oder Handy verbinden.

AV-Funktion mit dem Handy (A2DP Fähig)

Verbinden Sie das Handy mit dem B-Speech®Twiddle (Hinweise in der Pairing-Beschreibung)
Starten Sie den Musik-Player Ihres Handys. Es hängt vom Handy ab ob diese AV-Funktion automatisch unterstützt wird. In diesem Fall können Sie die Musik sofort über Bluetooth® abspielen.
Im anderen Fall wählen Sie den Musik-Player aus Ihrem Handy-Menü und die Option der Bluetooth-Übertragung. Wählen Sie aus der Liste der gepairten Geräte, das "Twiddle Party2Go" und bestätigen Sie es.
Die Musik wird jetzt zum B-Speech®Twiddle übertragen und immer dann unterbrochen, wenn ein Anruf eingeht. Dieser wird auf das Handy umgeleitet. Nach Beendigung des Gespräches wird die Musik der Bluetoothquelle wieder vom B-Speech®Twiddle weitergespielt.

Hinweis: Sie können die Wiedergabe über das Twiddle steuern, wählen Sie vorwärts, rückwärts, Stopp, Pause oder Play. Drücken Sie eine der entsprechenden Tasten um die Funktion auszuführen.

AV-Nutzung mit anderen Bluetooth-Geräten

Zusätzlich zum Handy können Sie das B-Speech®Twiddle mit jeder anderen Bluetooth-Stereoquelle verbinden.

Anwendungsbeispiel:

Verbinden des B-Speech®Twiddle mit einem PC

Bei Nutzung von IVT® Software klicken Sie bitte "my Bluetooth." Dann erscheint "Bluetooth Device Discovery" auf dem Schirm und die Suche nach Bluetooth Geräten.

Sie finden „Twiddle Party2Go“, (stellen Sie sicher, dass das B-Speech®Twiddle sich im Pairing-Modus befindet). Lesen Sie das Kapitel "Pairing" in dieser Bedienungsanleitung).

Geben Sie das Passwort "0000" ein und bestätigen Sie das Pairing mit dem PC.

Nach erfolgreichem Pairing erscheint auf dem PC-Bildschirm das OK-Zeichen. Um die Musik aus dem PC zu genießen, gehen Sie bitte zum Media-Player im PC und konfigurieren Sie Falls es erforderlich ist das Lautsprecher-Interface in "Bluetooth AV/HS Audio".

Nach der Konfiguration starten Sie den Media-Player im PC neu, und genießen Sie dann die Musik aus dem PC.

Hinweis: Sie können die Wiedergabe über das Twiddle steuern, wählen Sie vorwärts, rückwärts, Pause oder Play. Drücken Sie eine der entsprechenden Tasten um die Funktion auszuführen.

Verbinden des B-Speech®Twiddle mit einem B-Speech® Bluetooth Audio Dongle Transmitter

Stellen Sie sicher, dass das B-Speech®Twiddle sich im Pairing-Modus befindet. (Lesen Sie Kapitel "Pairing" in dieser Bedienungsanleitung).

Schalten Sie den B-Speech®Transmitter ein. Der Transmitter startet sofort in den Suchlauf und pairt sich automatisch mit dem B-Speech®Twiddle. Es ist nicht nötig einen Passwort einzugeben.

Der 3,5 mm Stereo-Klinkenstecker des Transmitters wird in den Audioausgang der Musikquelle eingesteckt und der Sound wird drahtlos an das B-Speech®Twiddle übertragen.

Hinweis: Die Wiedergabe-Steuerung des Twiddle ist bei der Übertragung mittels Transmitter nicht aktiv.

Line-IN Funktion

B-Speech®Twiddle verfügt über einen Bluetooth unabhängigen Audio Eingang. Sie können damit jede beliebige Audioquelle, die über einen 3,5 mm Stereoeingang verfügt mit dem im Lieferumfang befindlichen Verbindungskabel anschließen. Nach dem aktivieren der Line Funktion wird die Bluetooth Verbindung unterbrochen.

Line-Out Funktion

Das B-Speech®Twiddle verfügt über einen Audio Ausgang. Sie können damit jede beliebige Audioabspiel-Quelle die über einen 3,5 mm Stereoeingang verfügt mit dem im Lieferumfang befindlichen Verbindungskabel mit dem Twiddle verbinden. Die via Bluetooth übertragenen Audiodaten werden vom verbundenen Audiogerät wiedergegeben.

Musik-Steuerung

Die Musik Steuerung ist nur in Verbindung mit Handy oder PC möglich.

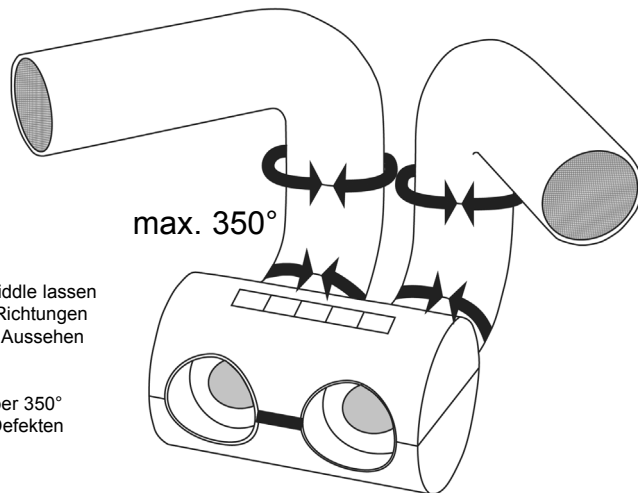
Durch das Drücken der Vorwärts- und Rückwärts-Taste, können Sie den nächsten oder den vorherigen Musiktitel aktivieren. Play/Pause Taste ermöglicht das Anhalten, bzw. das Weiterspielen des Musiktitels.

Lautstärke einstellen

Um die Lautstärke einzustellen drücken Sie die Volume+ oder Volume- Taste.

Während der Einstellung blinkt die grüne LED schnell und hört auf zu blinken sobald die maximale- oder minimale Lautstärke erreicht ist.

Einstellen der Resonanz-Röhren



Die Resonanz-Röhren des Twiddle lassen sich beliebig in verschiedene Richtungen drehen. Verändern Sie so das Aussehen und den Klang Ihres Twiddle.

Achtung: Die Röhren nicht über 350° drehen, überdrehen kann zu Defekten führen.

Hinweise zum B-Speech® Twiddle

- Schalten Sie das B-Speech®Twiddle aus wenn es nicht gebraucht wird.
- Bewahren Sie das B-Speech®Twiddle an einem sicheren Platz auf.
- Das B-Speech®Twiddle nicht über 70 Grad Cel aussetzen.
- Das B-Speech®Twiddle nicht schütteln, werfen oder starke Erschütterungen aussetzen.
- Drehen Sie die Lautsprecher Röhren nicht mehr als 350 Grad, überdrehen kann zu Defekten führen.

Batteriewarnung

Laden Sie niemals Alkaline Batterien. Mischen Sie niemals Alkaline mit aufladbaren Batterien.

+ Laden Sie die Batterien vor Gebrauch vollständig auf + Werfen Sie Batterien niemals in offenes Feuer, es besteht Explosionsgefahr + Bei Augenkontakt mit Batterieflüssigkeit spülen Sie die Augen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf + Batterien nicht öffnen + Bringen Sie Batterien nicht mit Flüssigkeiten in Kontakt + Schließen Sie die Batterien nicht kurz, bringen Sie sie nicht mit Metall in Verbindung + Mischen Sie keine verschiedenen Batterie-Typen oder alte mit neuen Batterien + Temperaturspanne des Gebrauchs - 0°C bis zum Maximum 60°C + Bewahren Sie Batterien an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf + Nehmen Sie keine Batterien in den Mund + Werfen Sie ausgediente Batterien nicht in den Hausmüll

Garantie und Ersatzteile

Liebe Kundin, lieber Kunde,

B-Speech® Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollten sie jedoch wider Erwarten nicht funktionieren, wenden Sie sich an Ihrem Händler oder www.b-speech.de. Ihnen wird dann umgehend geholfen.

Bitte beachten Sie:

- Die Garantie ist auf Erstkäufer beschränkt.
- Zur Inanspruchnahme der Garantieleistungen ist die Vorlage einer Kopie der Kaufquittung oder eines anderen Kaufnachweises erforderlich.
- Ohne Vorlage eines Kaufnachweises gilt die Garantiefrist ab dem auf dem Gerät angegebenen Herstellungsdatum.
- Die Garantie erlischt, wenn die Seriennummer, das Datumsschild oder das Typschild entfernt oder missbraucht, unsachgemäß installiert, geändert oder von unbefugter Seite repariert worden ist.
- Die Haftung ist gemäß alleiniger Entscheidung des Herstellers auf die Reparatur oder den Ersatz des Gerätes beschränkt.
- Jegliche gesetzliche Gewährleistung ist ab dem Datum des Kaufs aller Teile einschließlich Kabel und Verbinder beschränkt.
- Von jeglichem Garantieanspruch ausdrücklich ausgenommen sind alle Verbrauchs- und Verschleißteile mit begrenzter Lebensdauer wie Mikrofonabschirmungen, Ohrpolster, dekorative Verkleidungen, Akkus und anderes Zubehör.
- Die Haftung gilt nicht für Neben- oder Folgeschäden aufgrund der Verwendung oder missbräuchlichen Verwendung der Geräte.
- Diese Garantieerklärung gewährt Ihnen bestimmte Rechte sowie möglicherweise andere in Ihrem Land bestehende Rechte.
- Soweit die Betriebsanleitung keine anderweitigen Anweisungen enthält, ist der Benutzer unter keinen Umständen berechtigt, an diesem Gerät innerhalb oder außerhalb der Garantiefrist Wartungsmaßnahmen, Justierungen oder Reparaturen auszuführen. Für die Ausführung solcher Arbeiten muss das Gerät an den Verkäufer, das Werk oder eine zugelassene Kundendienstvertretung eingesandt werden.
- Keine Haftung wird übernommen für jegliche auf dem Transportweg eingetretene Verluste oder Schäden.
- Sämtliche von unbefugter Seite ausgeführte Reparaturen an Geräten von B-Speech führen zum sofortigen Erlöschen des Garantieanspruchs.

Bluetooth-Stereo-Speaker **B-Speech®Twiddle**

User Manual

Short introduction in the wireless technology Bluetooth.

Bluetooth is a wireless communication technology with short range. It enables a wireless communication between devices with Bluetooth interfaces, such as mobile phones, Personal Digital Assistants (PDA), Desktops and Notebooks, input / output devices (mouse, keyboard, printer) and domestic appliances. Bluetooth complies with the world wide standards for radio operating in the ISM-Band (industrial, scientific and medical frequency band). Within the ISM-Band (2,4 GHz to 2.48 GHz) Bluetooth can jump 1,600 time per second between 79 different frequencies with a range up to 10 meters (Class II).

B-Speech®Twiddle Bluetooth-Speaker

B-Speech®Twiddle is a Bluetooth - device, the newest of which has been equipped with Bluetooth technology Version 1.2. It is a wireless multi-function device to be used in car, office and in leisure.

Unpacking and Checking the Contents

If any item is missing or damaged, repack the speaker and return it to your reseller.

Contents

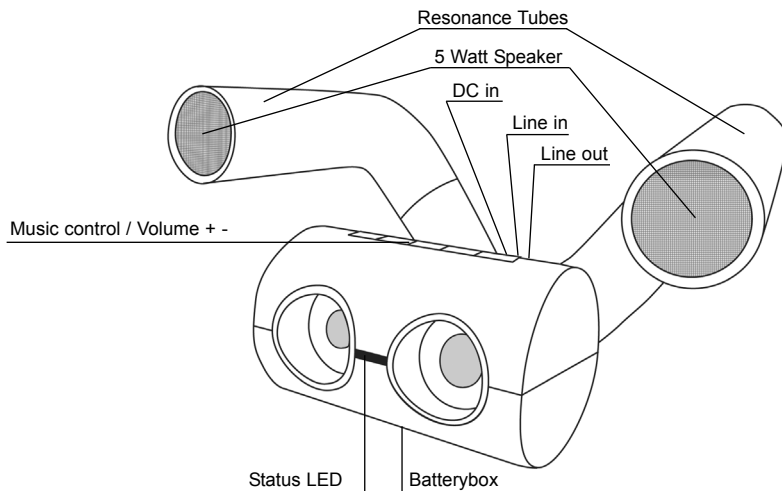
- B-Speech®Twiddle
- Home AC Adaptor
- 3,5 mm Cable connector for line In application

- Stereo adapter-cable for Nokia and Sony Ericsson phones
- User Manual

Products Features:

- Bluetooth V1.2 (Classe II) is compatible with the Headset- and Handsfree - Profile
 - Adaptive Frequency Hopping (AFH). Less susceptible to interference.
 - Data rate 723 Kbps
 - Extensive reduction of disturbance from other radio technology, eg. WLAN
- A2DP / AV Stereo profile
- Class II 10 Meters range
- 2 speakers each 5 Watts
- Built-in 2 x 3 watts amplifier
- Supports different musicsources (stereo musicsources / mobile phones)
- Compatible with all Bluetooth Devices.
- Battery Operation available
- Line IN / Line Out
- Stylish German Design, Innovations Award winner
- Movable Speaker Pipes to let create own design by changing the sound Performance.

Features overview



Installation

Battery Operation

Open the battery box and insert the 4 batteries.

Close the battery box. The Twiddle will switch on automatically and getting to the pairing Mode.

Note: If your B-Speech® Twiddle is in the Battery Operation, the Battery Low will indicated by flashing the Red LED rapidly, in that case please replace or recharge your batteries

Remark: After switch off , Twiddle will get in Stand by Mode and consume insignificant power of the source.

AC Operation

Connect the AC adaptor to an electrical outlet. Plug the adaptor's connector into the charging port.

The Twiddle will switch on automatically and getting to the pairing-mode.

During the AC Operation the Batteries will be disconnected from the electronic, the Battery Power will not consume while AC Operation.

Turning the device On/Off

Turn ON: The B-Speech®Twiddle is turned On by Pressing the Play/Stop button for 1 Second.

Turn Off: To turn off the B-Speech®Twiddle Press and hold the Play/stop Button for 2 Seconds , your B-Speech® Twiddle will switch off.

Note: The device switches automatically on after inserting the batteries into the battery box or plug the AC adaptor's connector in.

Pairing

The B-Speech®Twiddle and your Bluetooth A2DP Source must be paired before being used together.

- Turn on the Twiddle.
- Twiddle will get automatically in to the Pairing mode and the blue LED on the front of the Speaker will start to blink rapidly.

Note: Place your Stereo Bluetooth Device and the B-Speech®Twiddle at a max. distance of 30cm apart.

1. The Pairing mode is activated for around 1 minute. Activate the Bluetooth function of your Stereo device and follow the method for pairing of your user manual. The B-Speech®Twiddle will be found by your Device. Choose the "Twiddle Party2Go" from the list display. Your Device will ask for the pairing code. Enter "0000".

Note: Some Handset or devices need after pairing to be connected and authorisation please follow your handset or Stereo Bluetooth device Manual

2. The B-Speech®Twiddle is now paired with your Bluetooth® Device. Both devices are ready for use.

Important: If the pairing process fails, repeat the process. Once the connection is successful, the B-Speech®Twiddle is ready.

Stereo mode, AV Function

The B-Speech®Twiddle supports Stereo AV Mode Profile, when connecting to a Bluetooth enabled Multimedia music Player or Handset.

AV Function by using a Mobile phone:

Connect your Mobilphone with B-Speech®Twiddle (refer to Pairing menu)

Start the Music player of your Mobile, depending on the handset, some support the automatically AV function and you can enjoy the music directly.

In other case, chose the Music player Menu of your Handset, select in the option sending via Bluetooth.

Choose in the paired list "Twiddle Party2Go" and confirm it, the music will send than to the B-Speech®Twiddle. At any time your Mobile phone receives calls the Twiddle will automatically interrupt the music. Once the communication is finished, Twiddle will automatically return to the music from the Bluetooth source.

Note: You can remotely control the AV capable Bluetooth Handset , please refer to the AV menu and chose the forward , Backward , Stop, Pause and Play . press the required button to select the function.

Connecting the B-Speech®Twiddle with a PC

If you use the IVT® software , please click, "my Bluetooth." Then the Bluetooth device Discovery, on the screen, please search for the Bluetooth devices. You will find the B-Speech®Twiddle, (please make sure that B-Speech®Twiddle was in the pairing mode , refer to the Pairing in the manual).

Enter the Pass Key "0000", confirm the pairing with the computer. After paired, the OK sign will appear on the PC screen. For enjoying the Music from your PC, please go to the media player and configure the speaker interface to "Bluetooth AV/HS Audio". After the configuration, restart the Media Player and you can listen to the Music .

Note: You can remotely control the AV capable Bluetooth Handset , please refer to the AV menu and chose the forward, Backward, Pause and Play. Press the required button to select the function.

AV Function by using a B-Speech A2DP Transmitter

Switch on the B-Speech®Twiddle, the pairing-mode starts automatically, switch on the Transmitter for example B-Speech® TX, the two device will automatically be paired. It is not necessarily to be given a pairing-code. The 3.5 mm jack of the Transmitters will plugged in audio out of the musicsource and the sound will transfer wirelessly to the B-Speech® Twiddle.

Note: The Remote control will not be activated by using a Transmitter.

AV Function by using Line IN

Switch on the B-Speech®Twiddle, as soon as you connect the 3,5 mm stereo connector the Line In function will be activated and bluetooth function disconnect, you can connect the wire with your audio device via wire.

AV Function by using Line OUT

The B-Speech®Twiddle features a audio line-out connection. On this line-out connection you can connect the included 3,5mm stereo extension cable to every audio playback source to the Twiddle. The via bluetooth transmitted audio data will be played by the connected audio device.

Remote control

The music control is possible only in connector with mobile phone or PC. By the pressing the forward or reverse button, you can switch the next or the previous music title. Stop and Play key allow to stop, or to plays of the music title.

Volume control

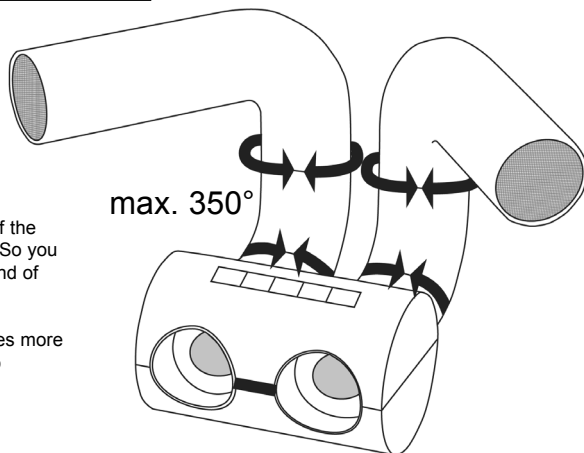
to adjust a volume you can press the volume up or volume down at any time.

During volume adjustment the green LED will flashing rapidly, when the volume max. or min. is reached, the green LED will stop blinking.

Adjusting the movable resonance tubes

You can turn the Resonance tubes of the Twiddle in many different directions. So you change the appearance and the sound of your Twiddle.

Attention: Please don't turn the tubes more than 350°, to overwind them leads to defects.



Maintain the B-Speech®Twiddle

- Keep the B-Speech®Twiddle always in a safe place and turn off when you do not use it.
- Keep it away from water, dirt, dust and humidity, If it get wett immediately clean and dry completely before using
- Do not store the Device in High temperature over 70 Deg Cel. Or 165 Deg F.
- Do not drop or shake the device.
- Don not over turn the speaker pipes (max. 350°) or disassemble the pipes

Battery warning!

Never Charge Alkaline batteries or mix Alkaline batteries with Rechargeable batteries
+ charge the batteries before use + never charge Alkaline Batteries + Danger of explosion if exposed to open fires + If your eyes get in contact with battery liquid, wash out the eyes with clear water immediately and contact your doctor + Do not open batteries + Do not put batteries in contact with liquid + Do not short-circuit batteries, nor put them in contact with metal + Do not mix different types of batteries, nor new with old + Temperature range of use - 0°C up to max. 60°C + Keep batteries away from children + Do not put batteries in your mouth + Do not dispose of the batteries in the domestic rubbish.

Warranty and parts replacement

Dear customer,

Our products are subject to a strict quality control. However, should you have problems, please contact your seller or www.b-speech.com . You will then be helped rapidly.

Please note :

- The warranty is limited to the original purchaser.
- A copy of your receipt or other proof of purchase is required. Without proof of purchase, your warranty is defined as beginning on the date of manufacture as labeled on the products.
- The warranty is void if the serial number, date code label or product label is removed, or if the product has been subject to physical abuse, improper installation, modification, or repair by unauthorized third parties.
- The responsibility for our products is limited to the repair or replacement of the product at our discretion.
- All warranty on our products is limited to the date of purchase.
- Specifically exempt from any warranty are limited-life consumable components subject to normal wear and tear, such as microphone, decorative finishes, batteries, and other accessories.
- We are not liable for any incidental or consequential damages arising from the use or misuse of any our products.
- This warranty gives you specific rights but you may have other rights depending on your location.
- Unless otherwise instructed in the user guide, the user may not, under any circumstances, attempt to perform service, adjustments or repairs on this unit, whether in or out of warranty. It must be returned to the sales outlet, factory or authorized service agency for all such work.
- We do not assume any responsibility for any loss or damage incurred during shipping. Any repair work on our products by unauthorized third parties nullifies any warranty.

Haut-parleur stéréo Bluetooth

B-Speech®Twiddle

Manuel d'utilisation

Courte introduction de la technologie sans fil Bluetooth.

Bluetooth est une technologie de communication sans fil pour courte portée. Cette technologie permet une communication sans fil entre des appareils disposant d'interfaces Bluetooth, telles que téléphones portables, Personal Digital Assistants (PDA), ordinateurs et ordinateurs portatifs, périphériques (souris, clavier, imprimante) et appareils ménagers. Bluetooth est conforme aux normes mondiales de radio fonctionnant dans la bande de fréquence ISM (industrielle, scientifique et médicale). A l'intérieur de cette bande de fréquence (2.4 gigahertz à 2,48 gigahertz), Bluetooth peut sauter 1.600 par seconde entre 79 fréquences différentes avec une portée allant jusqu'à 10 mètres (classe II).

Haut-parleur Bluetooth B-Speech®Twiddle

B-Speech®Twiddle est le nouvel appareil Bluetooth équipé de la plus récente version de Bluetooth (1.2) et du profil A2DP. C'est un lecteur numérique sans fil pour l'emploi au bureau et pendant les loisirs.

Déballage et vérification du contenu

Si une pièce venait à manquer, remballer le haut-parleur et rapporter le à votre vendeur.

Contenu

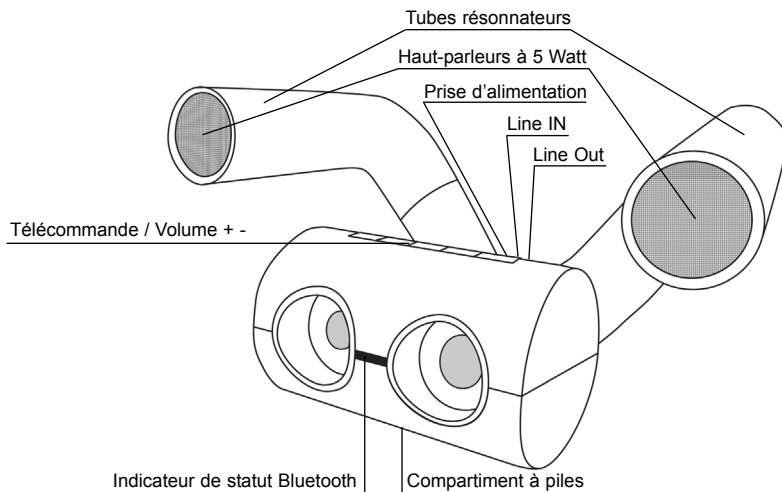
- B-Speech®Twiddle
- Transformateur AC

- Prise 3,5 mm pour Line In
- Câble d'adaptateur stéréo pour Nokia et Sony Ericsson
- Manuel d'utilisation

Données techniques:

- Bluetooth V1.2 (Classe II) est compatible avec les profils casque (HS) et Main-libre (HF).
 - Saut adaptatif de fréquence (Adaptive Frequency Hopping AFH). Moins susceptible aux interférences.
 - Taux de transfert de données 723 Kbps
 - Réduction importante des perturbations dues à d'autres technologies radio, (par exemple: WLAN).
- Profil stéréo A2DP / AV.
- Classe II avec une portée de 10 mètres.
- 2 haut-parleurs à 5 Watt.
- 2 amplificateurs intégrés 3 Watt.
- Compatible avec différentes sources musicales (Stéréos et téléphones portables).
- Compatible avec tous les appareils Bluetooth.
- Peut être alimenté au moyen de piles.
- Line IN / Line Out.
- Design allemand, lauréat du Innovations Awards.
- Haut-parleur à résonateurs mobiles qui génèrent des sons différents en fonction de leurs positions.

Vue d'ensemble



Installation

Alimentation par piles

Ouvrez le compartiment à piles et engagez-y les 4 piles AAA.

Refermez le compartiment. Twiddle va s'allumer automatiquement et passer en mode d'appareillage.

Note: Si votre B-Speech® Twiddle est en mode d'alimentation par piles, un faible chargement des piles est indiqué par un rapide clignotement de la DEL rouge; dans ce cas, rechargez ou remplacez vos piles.

Attention: Une fois éteint, le Twiddle se trouve en mode de Standby et n'utilise qu'une quantité restreinte d'énergie.

Alimentation par secteur

Branchez le transformateur à une prise de courant, reliez la prise du transformateur au B-Speech® Twiddle. Twiddle va s'allumer automatiquement et passer en mode d'appareillage.

Les piles étant déconnectées de l'électronique pendant l'utilisation de l'alimentation par secteur, l'alimentation par piles est interrompue.

Allumer / Éteindre l'appareil

Allumer

Appuyez sur le bouton Play / Stop pendant une seconde.

Éteindre

Appuyez sur le bouton Stop / Play pendant 2 secondes.

Note: B-Speech Twiddle s'allume automatiquement lorsque des piles sont engagées dans son compartiment à piles ou lorsque le transformateur est branché.

Appareillage

Le B-Speech®Twiddle et votre source Bluetooth® A2DP doivent être appareillés avant de pouvoir être employés ensemble.

- Allumez le Twiddle.
- Twiddle passe automatiquement en mode d'appareillage et la DEL bleue à l'avant du haut-parleur va clignoter rapidement.

Note: Positionnez votre appareil Bluetooth stéréo et votre B-Speech®Twiddle à une distance maximale de 30 cm.

1. Le mode d'appareillage est actif pendant environ une minute. Activez la fonction Bluetooth de votre appareil stéréo et suivez les instructions d'appareillage de son manuel d'utilisation. B-Speech®Twiddle va être trouvé par votre appareil. Choisissez "Twiddle Party2Go" dans la liste présentée. Votre appareil stéréo va demander un code d'appareillage, entrez "0000".

Note: Quelques appareils doivent être connectés et autorisés après l'appareillage. Suivez pour cela le manuel d'utilisation de l'appareil concerné.

2. Votre B-Speech®Twiddle est maintenant appareillé à votre appareil Bluetooth, ils sont tous deux prêts à l'emploi.

Important: Si le processus d'appareillage échoue, répétez le processus. Une fois que l'appareillage est réussi, le B-Speech®Twiddle est prêt à l'emploi.

Mode stéréo, fonction AV

B-Speech®Twiddle soutient le profil stéréo AV, lorsque vous le connectez avec un lecteur numérique ou un téléphone portable pouvant utiliser Bluetooth.

Fonction AV avec le téléphone portable:

Reliez votre téléphone portable avec le B-Speech®Twiddle (Voir la description de l'appareillage).

Allumez le lecteur de musique de votre téléphone portable. Le soutien automatique de la fonction AV dépend du téléphone portable. Si cette fonction est soutenue automatiquement, vous pouvez immédiatement écouter de la musique au moyen de Bluetooth® ; dans le cas contraire, choisissez le lecteur de musique dans le menu de votre téléphone portable et l'option Transmission Bluetooth.

Choisissez "Twiddle Party2Go" dans la liste des appareils appareillés et confirmez votre choix. La musique va maintenant être transmise sur B-Speech®Twiddle et interrompue automatiquement à chaque arrivée d'appel.

Une fois la conversation terminée, la musique de l'autre source Bluetooth est à nouveau transmise par B-Speech®Twiddle.

Note: Il est possible de commander l'appareil Bluetooth AV à distance. Allez pour cela dans le menu AV et utilisez les boutons Avance, Retour, Stop, Pause et Marche.

Connexion du B-Speech®Twiddle avec un PC

En cas d'utilisation du logiciel IVT®, pressez sur le bouton "my Bluetooth." "Bluetooth Device Discovery" apparaît sur l'écran, recherchez votre appareil Bluetooth B-Speech®Twiddle, (prenez soin que le B-Speech®Twiddle soit en mode d'appareillage. Voir la section "Appareillage" de ce manuel).

Entrez le code "0000" et confirmez l'appareillage avec le PC. Une fois l'appareillage réussi, le signe OK apparaît sur l'écran du PC. Pour pouvoir écouter la musique du PC, allez dans le menu Media-Player de

vosre PC et configurez, si nécessaire, l'interface du haut-parleur pour " Bluetooth AV/HS Audio ". Une fois la configuration effectuée, redémarrez le Media-Player du PC. Vous pouvez maintenant écouter la musique du PC.

Note: // est possible de commander l'appareil Bluetooth AV à distance. Allez pour cela dans le menu AV et utilisez les boutons Avance, Retour, Stop, Pause et Marche.

Utilisation de la fonction AV avec un transmetteur B-Speech A2DP

Allumez votre B-Speech®Twiddle, il passe automatiquement en mode d'appareillage; allumez le transmetteur (ex: B-Speech® TX), les deux appareils vont s'appareiller automatiquement, il n'est pas nécessaire d'entrer un code. Branchez la prise stéréo de 3,5 mm du transmetteur à la sortie audio de la source musicale et le son sera transmis sans fil au B-Speech® Twiddle.

Note: La télécommande n'est pas active lors de l'utilisation d'un transmetteur.

Fonction AV en utilisant Line IN

Allumez le B-Speech®Twiddle. Dès que la prise stéréo de 3,5 mm est branchée, la fonction Line In est activée et la fonction Bluetooth désactivée.

Fonction AV en utilisant Line OUT

Le B-Speech®Twiddle dispose d'une sortie audio. Vous pouvez ainsi connecter tous lecteurs de musique disposant d'une prise d'entrée stéréo de 3,5mm avec le Twiddle grâce au câble livré avec cet appareil. Les données audio transmises par Bluetooth seront rendues par l'appareil connecté.

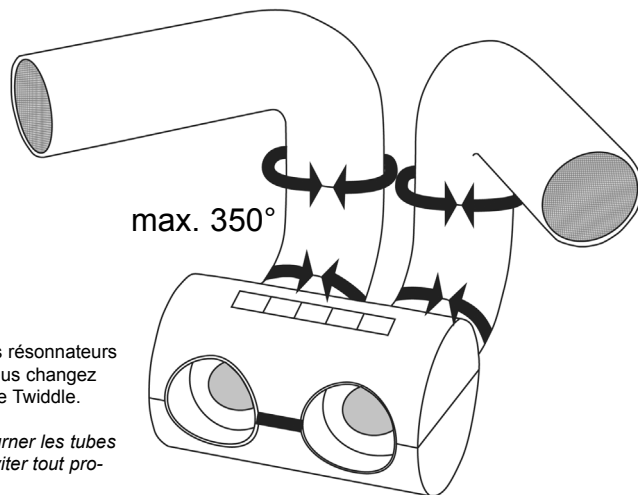
Télécommande

L'utilisation de la télécommande n'est possible qu'en cas d'utilisation d'un téléphone portable ou d'un PC. En appuyant sur les boutons d'avance ou de retour, vous pouvez passer au titre suivant ou précédent. Le bouton Stop/Play vous permet d'arrêter ou de démarrer un titre.

Contrôle du volume

Vous pouvez appuyer sur les boutons " volume up " ou " volume down " à tout moment pour augmenter ou réduire le volume du son. En cours d'ajustement, la DEL verte va clignoter rapidement ; elle arrête de clignoter lorsque le volume maximum ou minimum est atteint.

Ajuster les tubes résonateurs



Vous pouvez tourner les tubes résonateurs dans différentes directions. Vous changez ainsi l'aspect et le son de votre Twiddle.

Attention: Veuillez ne pas tourner les tubes à plus de 350 degrés afin d'éviter tout problème de fonctionnement.

Maintenance du B-Speech®Twiddle

- Gardez votre B-Speech®Twiddle dans un endroit sûr et éteignez le lorsque vous ne l'employez pas.
- Gardez le à l'abri de l'eau, de la saleté, de la poussière et de l'humidité. S'il entre en contact avec de l'eau, nettoyez le immédiatement et séchez le entièrement avec de l'utiliser.
- Ne le gardez pas à des températures supérieures à 70 Deg Cel. ou 165 Deg F.
- Ne le laissez pas tomber ; ne le secouez pas.
- Ne tournez pas les tubes résonateurs à plus de 350 degrés et ne les démontez pas.

Avertissement!

Ne chargez jamais de piles alcalines et ne mélangez jamais des piles alcalines avec des piles rechargeables + chargez les piles avant de les utiliser + Danger d'explosion si exposé à des sources de chaleur + Si du liquide de pile entre en contact avec vos yeux, lavez les immédiatement à l'eau claire et consultez votre médecin + Ne pas ouvrir de piles + Ne pas mettre de piles en contact avec des liquides + Ne court-circuitiez pas de piles, et ne les mettez pas en contact avec des métaux + Ne mélangez pas différents types de piles, ni des piles neuves avec des vieilles + Température d'utilisation de -10°C à +50°C + Gardez les piles à l'abri des enfants + Ne prenez pas de piles en bouche + Ne jetez pas de piles dans les ordures ménagères.

Garantie et pièces de remplacement

Cher client,

Nos produits B-Speech sont soumis à un sévère contrôle de qualité, mais si votre produit ne devait pas fonctionner, contactez votre vendeur ou www.b-speech-de Vous serez alors aidé rapidement.

Attention :

- La garantie est limitée à l'acheteur original.
- Une copie de la facture ou d'une autre preuve d'achat est nécessaire. Sans preuve d'achat, la garantie est définie comme commençant à la date de fabrication présente sur le produit.
- La garantie n'est plus valide si le numéro de série, l'étiquette du code date ou celle du produit ne sont plus présents sur le produit, ou si le produit a été soumis à des abus physiques, mauvaise installation, modification ou réparation par un parti non autorisé.
- Notre responsabilité est limitée à la réparation ou le remplacement du produit à notre discrétion.
- Toute garantie concernant nos produits est limitée à une période à partir de la date d'achat.
- Tous les produits ayant une durée de vie limitée (composants sujets à l'usure, tel que microphone, décoration, accu et autres accessoires) sont spécifiquement exempts de toutes garanties.
- Nous ne sommes pas responsables pour les dommages causés accidentellement ou résultant de l'utilisation ou de l'abus d'aucuns de nos produits.
- Cette garantie vous donne des droits spécifiques, et il est possible que vous ayez d'autres droits en fonction de votre location.
- A moins d'instructions contraires dans le manuel d'utilisation, l'utilisateur ne doit en aucun cas, en aucunes circonstances, essayer d'ajuster, d'entretenir ou de réparer ce produit, qu'il soit ou non sous garantie. Il lui faut être renvoyé au centre d'achat, fabricant ou centre de maintenance autorisé pour tous ces travaux.
- Nous n'assurons pas la responsabilité pour aucunes pertes et dommages subis lors de l'expédition. Toutes réparations de nos produits par une partie non autorisée annulent toutes garanties.

Altoparlante Bluetooth-Stereo **B-Speech®Twiddle** Manuale d'istruzione

Breve introduzione sulla tecnologia senza fili Bluetooth.

Bluetooth è una tecnologia di comunicazione senza fili ed a corto raggio. Essa rende possibile la trasmissione radio tra apparecchi dotati d'interfaccia Bluetooth, come ad esempio telefoni portatili, assistenti digitali personali (PDA), desk top e notebook, unità d'ingresso / uscita (mouse, tastiera, stampante) ed apparecchi domestici.

Bluetooth soddisfa le norme mondiali vigenti per le trasmissioni radio nel campo della banda ISM (banda di frequenze industriale, scientifica e medica). All'interno della banda ISM (compresa da 2,4 GHz a 2,48 GHz), Bluetooth è in grado di saltare fino a 1.600 volte al secondo tra 79 frequenze differenti, con un raggio d'azione massimo fino a 10 metri, (classe II).

Altoparlante B-Speech®Twiddle Bluetooth

B-Speech®Twiddle è un dispositivo Bluetooth; i più recenti dispositivi sono stati dotati della tecnologia Bluetooth, versione 1.2. È un dispositivo Media Player senza fili, utilizzabile in ufficio e nel tempo libero.

Disfare l'imballaggio e controllare successivamente il contenuto

Se una delle voci seguenti manca o risulta danneggiata, imballare l'altoparlante di nuovo ed inviarlo al rivenditore.

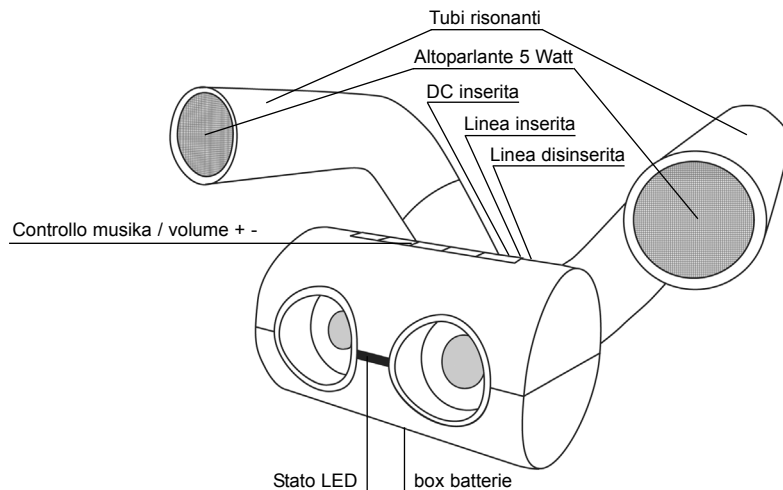
Contenuto

- B-Speech®Twiddle
- adattatore domestico AC
- connettore per cavetto da 3,5 mm per l'applicazione Line
- In Adattatore-cavo stereo per Nokia e Sony Ericsson
- manuale d'istruzione.

Specifiche del prodotto:

- Bluetooth, versione 1.2, (classe II), è compatibile sia con il profilo della cuffia, sia con quello della vivavoce
 - salto di frequenza adattativa (AFH). Diminuzione della suscettibilità alle interferenze.
 - trasmissione dei dati con 723 Kbps
 - vasta riduzione del disturbo generato da altre tecnologie radio, ad es. WLAN
- A2DP / AV per profilo stereo
- classe II, raggio d'azione di 10 metri
- 2 altoparlanti, ciascuno da 5 watt
- amplificatore incorporato da 2 x 3 watts
- supporto possibile per differenti sorgenti musicali, (sorgenti musicali stereo / telefoni portatili)
- compatibile con tutti i dispositivi Bluetooth
- possibilità di funzionamento con batterie
- Line IN / Line Out (linea inserita / linea disinserita)
- disegno elegante e di moda in Germania, che ha vinto il premio dell'innovazione
- tubi dell'altoparlante orientabili e tali da consentire la creazione di un design proprio, modificando allo stesso tempo le prestazioni sonore.

Panoramica delle caratteristiche del dispositivo



Installazione

Funzionamento con batterie

Aprire il contenitore delle batterie ed inserire le 4 batterie.

Richiudere il contenitore delle batterie. Il Twiddle s'accenderà automaticamente, trovandosi nel modo d'accoppiamento.

Nota: se il funzionamento del B-Speech® Twiddle è a batteria, il livello di bassa carica delle batterie viene indicato dal rapido lampeggiamento del LED rosso; in questo caso si prega di sostituire o di ricaricare le batterie.

Attenzione: Dopo che è spento, c'è il Twiddle in attesa "Standby" e consuma un minimo di corrente..

Funzionamento AC

Connettere l'adattatore ad una presa elettrica. Inserire il connettore dell'adattatore nella porta d'allacciamento. Il Twiddle s'accenderà automaticamente, trovandosi nel modo d'accoppiamento.

Durante il funzionamento AC, le batterie rimarranno staccate dall'elettronica, in modo tale che, durante il funzionamento AC, la potenza delle batterie non sia consumata.

Accensione / spegnimento del dispositivo

Accensione

Il B-Speech®Twiddle s'accende premendo per 1 secondo il pulsante Play/Stop.

Spegnimento

Per spegnere il B-Speech®Twiddle, mantenere premuto per 2 secondi il pulsante Play/Stop; il B-Speech® Twiddle si spegnerà.

Nota: Il dispositivo s'accende automaticamente, inserendo le batterie nell'apposito contenitore, oppure collegando l'apparecchio alla rete mediante il connettore dell'adattatore AC.

Accoppiamento

Prima del loro utilizzo, occorre accoppiare il B-Speech®Twiddle alla sorgente Bluetooth A2DP.

- accendere il Twiddle.
- il Twiddle si troverà automaticamente nel modo d'accoppiamento ed il LED blu, disposto sul pannello frontale dell'altoparlante, incomincerà a lampeggiare rapidamente.

Nota: collocare l'apparecchio stereo Bluetooth ed il B-Speech®Twiddle, in modo tale che la loro distanza massima sia di 30cm.

1. Il modo d'accoppiamento resta attivato per 1 minuto circa. Occorre attivare la funzione Bluetooth dell'apparecchio stereo, seguendo le istruzioni d'accoppiamento descritte nel manuale. L'apparecchio identificherà il B-Speech®Twiddle. Selezionare il "Twiddle Party2Go", che compare nella lista visualizzata. L'apparecchio richiederà il codice d'accoppiamento. Inserire "0000".

Nota: per alcuni handset, o per altri apparecchi, occorre effettuare la connessione dopo l'accoppiamento; per l'autorizzazione si prega di consultare il manuale del rispettivo dispositivo handset o stereo Bluetooth

2. Il B-Speech®Twiddle è accoppiato adesso con l'apparecchio Bluetooth. Entrambi i dispositivi sono pronti al funzionamento.

Importante: nel caso in cui la procedura d'accoppiamento non sia riuscita, occorre ripeterla. Il B-Speech®Twiddle è pronto all'impiego, quando si riesce ad effettuare la connessione.

Modo stereo, funzionamento AV

Il B-Speech®Twiddle supporta il profilo "Stereo AV", quando lo si collega o ad un apparecchio musicale multimedia, (Multimedia Player), o ad un microtelefono, (handset), che siano abilitati al collegamento Bluetooth.

Funzionamento AV con impiego di un telefono portatile:

Collegare il telefono portatile con il B-Speech®Twiddle, (far riferimento al menu pairing).

Avviare il player musicale del telefono portatile; è possibile che, a seconda dello handset considerato, alcuni di essi supportino la funzione AV automaticamente, permettendo quindi di godere direttamente la musica. In caso contrario, selezionare il menu Music Player dello handset, scegliendo l'opzione di trasmissione via Bluetooth.

Selezionare nella lista d'accoppiamento il "Twiddle Party2Go" e confermare la scelta.

La musica sarà trasmessa allo B-Speech®Twiddle. Il telefono portatile potrà ricevere le chiamate in qualsiasi istante; in tal caso il Twiddle interromperà automaticamente la musica. Al termine della comunicazione, il Twiddle ritornerà automaticamente a suonare la musica trasmessa dalla sorgente Bluetooth.

Nota: è possibile telecomandare un handset abilitato al funzionamento AV Bluetooth; si prega di fare riferimento al rispettivo menu AV, scegliendo il comando Avanti, Indietro, Stop, Pausa e Play. Per selezionare la funzione, premere il pulsante richiesto.

Connessione tra B-Speech®Twiddle ed un personalcomputer

Se si utilizza il software IVT®, cliccare, "my Bluetooth". Successivamente, per la ricerca dell'apparecchio Bluetooth, sullo schermo, si prega di selezionare i dispositivi Bluetooth. Occorre individuare il

B-Speech®Twiddle, (assicurandosi che il B-Speech®Twiddle si trovi nel modo d'accoppiamento e facendo riferimento alla descrizione del pairing nel manuale). Inserire la parola chiave "0000", confermando l'accoppiamento con il computer. Dopo l'accoppiamento comparirà sullo schermo del calcolatore il simbolo OK. Per godere l'ascolto della musica dal PC, attivare il programma Media Player, configurando l'interfaccia dell'altoparlante su "Bluetooth AV/HS Audio". Dopo aver effettuato la configurazione, riavviare il Media Player, in modo da poter ascoltare la musica.

Nota: è possibile telecomandare un handset abilitato al funzionamento AV Bluetooth; si prega di fare riferimento al rispettivo menu AV, scegliendo il comando Avanti, Indietro, Stop, Pausa e Play. Per selezionare la funzione, premere il pulsante richiesto.

Funzionamento AV con l'utilizzo d'un trasmettitore A2DP B-Speech

All'accensione del B-Speech®Twiddle, il modo d'accoppiamento s'avvia automaticamente, all'accensione d'un trasmettitore, per esempio tipo B-Speech® TX, i due dispositivi saranno accoppiati automaticamente. Non è necessario inserire un codice d'accoppiamento. S'inserirà la presa cilindrica del trasmettitore, (tipo jack) da 3,5 mm, nell'uscita audio della sorgente musicale ed il suono sarà trasferito senza fili al B-Speech® Twiddle.

Nota: Il controllo a distanza non s'attiva, quando s'usa un trasmettitore.

Funzionamento AV con l'utilizzo di Line In

Accendere il B-Speech®Twiddle, non appena s'allaccia l'apparecchio con il connettore stereo da 3,5 mm, viene abilitata la funzione Line In, disattivando la funzione Bluetooth, in modo da poter collegare tramite filo il dispositivo con l'apparecchio audio.

Funzionamento AV con l'utilizzo di Line OUT

Il B-Speech®Twiddle è dotato d'un collegamento audio Line-Out. Con tale collegamento Line-Out è possibile connettere al Twiddle, tramite l'accluso cavo d'estensione stereo da 3,5 mm, qualunque sorgente di riproduzione audio.

I dati audio, trasmessi via Bluetooth, verranno suonati dall'apparecchio audio che si è collegato.

Telecontrollo

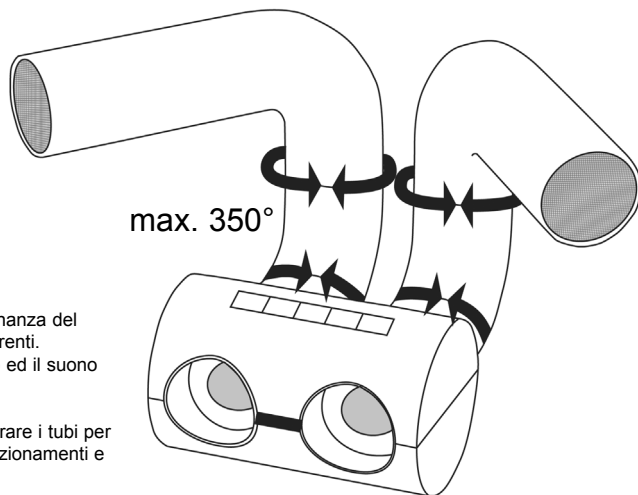
Il controllo della musica è possibile solo in connessione con un telefono portatile o con un personalcomputer. Premendo il pulsante Avanti o Indietro, si può attivare il prossimo titolo musicale o quello precedente. Il pulsante Stop/Play consente di arrestare, o di far suonare il rispettivo titolo musicale.

Controllo del volume

Per la regolazione del volume si può premere in qualsiasi momento il "volume up", (aumento), od il "volume down", (diminuzione.)

Durante la regolazione del volume, ha luogo un lampeggio rapido del LED verde; quando si è raggiunto il massimo od il minimo livello di volume, il LED verde smette di lampeggiare.

Regolazione dei tubi di risonanza orientabili



Si possono girare i tubi di risonanza del Twiddle in molte direzioni differenti. In tal modo si cambia l'aspetto ed il suono del Twiddle.

Attenzione: si prega di non girare i tubi per più di 350°, per evitare malfunzionamenti e difettosità.

Mantenimento del B-Speech®Twiddle

- Tenere sempre il B-Speech®Twiddle in un posto sicuro, spegnendolo quando esso non viene utilizzato
- Mantenerlo lontano dall'acqua, sporcizia, polvere ed umidità; qualora esso sia assoggettato ad umidità o si bagni, occorre pulirlo immediatamente ed asciugarlo completamente prima dell'utilizzo
- Non conservare l'apparecchio a temperature elevate al di sopra di 70 gradi Celsius o di 165 gradi Fahrenheit
- Non far cadere o scuotere l'apparecchio
- Non ribaltare i tubi dell'altoparlante (la rotazione massima è di 350°), ovvero non smontarli

Messa in guardia nei riguardi delle batterie!

Non caricare mai le batterie alcaline ovvero non mescolare le batterie alcaline con quelle ricaricabili.
+ Caricare le batterie prima dell'uso + Non caricare mai le batterie alcaline + Pericolo d'esplosione, se le batterie sono sottoposte ad un fuoco che si è aperto + Se gli occhi vanno a contatto con il liquido della batteria, lavarli immediatamente con acqua pulita ed andare dal medico + Non aprire le batterie + Non mettere le batterie a contatto con un liquido + Non mettere in cortocircuito le batterie, né metterle a contatto con un metallo + Non mescolare tipi diversi di batterie, né usare batterie vecchie e nuove contemporaneamente + Il campo di temperature per l'utilizzo si estende da 0°C fino ad un massimo di 60°C + Tenere le batterie fuori della portata dei bambini + Non mettere in bocca le batterie + Non gettare le batterie nella spazzatura domestica.

Garanzia e sostituzione parti di ricambio

Gentile cliente,

assoggettiamo i nostri prodotti ad un controllo rigoroso della qualità. Se, malgrado ciò, dovessero sorgere problemi, è pregato di contattare il Suo rivenditore o l'indirizzo internet www.b-speech.com. Riceverà rapidamente un aiuto.

Si prega di prendere nota:

- La garanzia è valida solo per l'acquirente originale.
- Si richiede una copia della ricevuta od un altro documento, che comprovi l'acquisto. In mancanza di prove dell'acquisto, si definisce la garanzia come decorrente dalla data di fabbricazione che è presente sull'etichetta dei prodotti.
- La garanzia è nulla, se sono stati rimossi il numero di serie, l'etichetta della data codificata o l'etichetta del prodotto, oppure se il prodotto è stato maltrattato o sottoposto ad uso od installazione impropri, modificandolo o facendolo riparare da terzi non autorizzati.
- La responsabilità nei riguardi dei nostri prodotti si limita alla loro riparazione oppure - a nostra discrezione - alla sostituzione del prodotto.
- Tutte le garanzie sui nostri prodotti si limitano a partire dalla data d'acquisto.
- Sono esenti dalla garanzia in particolare tutti quei componenti di consumo a vita limitata, che sono soggetti a normale usura, come microfoni, rifiniture decorative, batterie ed altri accessori.
- Non siamo responsabili per qualsiasi danno accidentale o conseguente, che sussista in seguito all'utilizzo od all'impiego errato dei nostri prodotti.
- La presente garanzia conferisce diritti specifici, ma possono sussistere altri diritti diversi, a seconda dell'ubicazione del cliente.
- L'utilizzatore non può cercare in nessuna circostanza, a meno che nel manuale d'istruzioni non s'affermi il contrario, d'effettuare la manutenzione, le regolazioni e le riparazioni di questa unità, né durante la garanzia, né al di fuori di essa. Per tutti i lavori del genere occorre riconsegnare l'unità al posto di vendita, alla fabbrica o ad un'agenzia d'assistenza autorizzata.
- Non assumiamo alcuna responsabilità per perdite o danneggiamenti, che siano sorti nel corso del trasporto. Qualsiasi lavoro di riparazione sui nostri prodotti, effettuato da terzi non autorizzati, annulla ogni tipo di garanzia.

Altavoz estéreo Bluetooth **B-Speech®Twiddle**

Modo de uso

Breve introducción a la tecnología inalámbrica Bluetooth

Bluetooth es una tecnología de comunicación inalámbrica de rango corto. Permite la comunicación inalámbrica entre dispositivos con interfaces Bluetooth, como teléfonos celulares, asistentes digitales personales (PDA), ordenadores portátiles, y de sobremesa, dispositivos de input/output (ratón, teclado, impresora), y aparatos domésticos. Bluetooth cumple los estándares mundiales para operación radio en la banda ISM (frecuencias industriales, científicas y medicinales). Dentro de la banda ISM (2,4 GHz a 2.48 GHz), Bluetooth puede saltar 1,600 veces por segundo entre 79 frecuencias diferentes dentro de un rango de hasta 10 metros (clase II).

Altavoz estéreo Bluetooth B-Speech®Twiddle

B-Speech®Twiddle es un dispositivo Bluetooth con la tecnología más reciente 1.2 para reproducir medios en la oficina y en el tiempo libre.

Desempacar y revisar el contenido

Si alguno de los componentes faltara o estuviera dañado, vuelva a empacar el altavoz y devuélvalo al vendedor.

Contenido

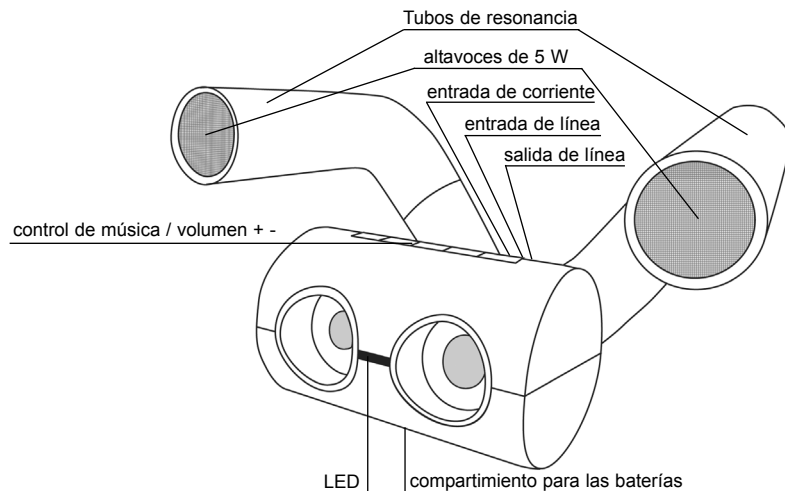
- B-Speech®Twiddle
- Adaptador de corriente alterna para uso en casa

- Cable de conexión de 3,5 mm para uso con "line in"
- Cable del adaptador estéreo para Nokia y Sony Ericsson
- Modo de uso

Especificaciones del producto

- Bluetooth V1.2 (clase II) es compatible con perfil auricular y manos libres
 - Búsqueda adaptativa de frecuencia (Adaptive Frequency Hopping - AFH). Poco sensible a interferencias.
 - Transferencia de datos 723 Kbps
 - Alta reducción de disturbios causado por otros emisores, p. ej. WLAN
- Perfil estéreo A2DP / AV
- Clase II, rango: 10 metros
- 2 altavoces de 5 watts cada uno
- Amplificador integrado de 2 x 3 watts
- Apoyo de diferentes fuentes de música (estéreo / teléfonos celulares)
- Compatible con todos los demás dispositivos Bluetooth.
- Posibilidad de operación con batería
- Entrada / salida de línea
- Diseño elegante alemán, galardonado con el premio de innovaciones.
- Tubos con altavoces móviles para adaptar los efectos de sonido.

Resumen de propiedades



Instalación

Operación con baterías

Abra el compartimiento e inserte las 4 baterías.

Cierre el compartimiento para las baterías. El Twiddle se enciende automáticamente en modo de armonización.

Observación: Cuando su B-Speech® Twiddle se opera con baterías, el LED rojo parpadea rápidamente para indicar que la carga de las baterías está baja. En este caso sírvase remplazar o recargar las baterías.

Atención: después de apagarlo, el Twiddle está en modo de espera con un consumo mínimo de corriente.

Operación con corriente AC

Conecte el adaptador AC a la corriente y el otro extremo al conector del puerto de carga del dispositivo.

El Twiddle se enciende automáticamente en modo de armonización. Mientras se opera el Twiddle con corriente, se desconectan automáticamente las baterías y su carga no se ve afectada en operación con corriente AC.

Encender y apagar el dispositivo

Encender

Oprima el botón Play/Stop durante 1 segundo para encender el B-Speech®Twiddle.

Apagar

Mantenga oprimido el botón Play/Stop durante 2 segundos para apagar el B-Speech®Twiddle.

Observación: Este dispositivo se enciende automáticamente después de haber insertado baterías o de haberlo conectado a la corriente adaptor's connector in.

Armonización

El B-Speech®Twiddle deber armonizarse con su fuente Bluetooth A2DP antes de poderlos usar conjuntamente.

- Encienda el Twiddle.
- El Twiddle está automáticamente en modo de armonización y el LED azul en el altavoz delantero empieza a parpadear rápidamente.

Observación: Ponga su dispositivo estéreo Bluetooth y el B-Speech®Twiddle a una distancia máxima de 30 cm.

1. El modo de armonización permanece activo durante aprox. 1 minuto. Active la función Bluetooth de su dispositivo stereo o teléfono celular y siga las instrucciones para armonización del modo de uso del mismo. Cuando haya encontrado el B-Speech®Twiddle, escoja "Twiddle Party2Go" de la lista del visualizador. Entre el código "0000" cuando su dispositivo lo exige.

Observación: Algunos dispositivos portátiles requieren ser conectados y autorizados después de efectuar una armonización. Siga las insrucciones del manual del dispositivo Bluetooth correspondiente.

2. El B-Speech®Twiddle está armonizado con su dispositivo Bluetooth. Ambos aparatos están listos para ser usados.

Importante: Cuando la armonización falle, repita el proceso arriba descrito. Al concluir exitosamente el proceso de armonización, el B-Speech®Twiddle está listo para operar.

Modo estéreo, función AV

El B-Speech®Twiddle apoya el perfil "Estéreo AV" cuando se le conecte a un aparato multimedia con función Bluetooth.

Función AV cuando se usa con un teléfono celular:

Conecte su teléfono celular con el B-Speech®Twiddle (ver la descripción bajo armonización). Deje tocar música con su teléfono celular. Dependiendo del aparato, la función AV arranca automáticamente, de manera que puede gozar inmediatamente la música. De otra manera, escoja el menú "tocar música" de su teléfono y seleccione la opción "enviar vía Bluetooth". Escoja "Twiddle Party2Go" de la lista de dispositivos armonizados y confirme. El sonido es enviado al B-Speech®Twiddle. Su teléfono celular sigue recibiendo llamadas. El Twiddle interrumpe la música cuando entra una llamada y vuelve a tocarla automáticamente desde la fuente Bluetooth después de terminar la llamada.

Observación: Es posible manejar el teléfono con función Bluetooth AV por control remoto. Vaya al menú AV y oprima los botones correspondientes a adelantar, regresar, parar, pausa y tocar para seleccionar la función deseada.

Conectar el B-Speech®Twiddle a una computadora

Si usa software IVT®, escoja "mi Bluetooth" y luego descubrir dispositivo Bluetooth en el visualizador para buscar dispositivos Bluetooth. De esta manera encontrará el B-Speech®Twiddle (asegúrese que el B-Speech®Twiddle esté en modo de armonización, consulte el párrafo armonización del manual). Teclee la palabra clave "0000" y confirme la armonización con la computadora. Al concluir el proceso, "OK" aparece en la pantalla de la computadora. Para escuchar música de la computadora, abra su media player y configure la interfaz de altavoces como "Bluetooth AV/HS Audio". Después de haber concluido la configuración, re-arranque el media player y entonces puede escuchar la música.

Observación: Es posible manejar el dispositivo portátil con función Bluetooth AV por control remoto. Vaya al menú AV y oprima los botones correspondientes a adelantar, regresar, parar, pausa y tocar para seleccionar la función deseada..

Función AV usando un transmisor B-Speech A2DP

Encienda el B-Speech®Twiddle. El modo de armonización arranca automáticamente. Encienda el transmisor, p. ej. B-Speech® TX. Los dos dispositivos se armonizan automáticamente, no hay necesidad de una palabra clave. , the two devices will automatically be paired. El conector de 3.5 mm del transmisor se conecta a la salida de audio de la fuente de música y el sonido es transferido inalámbricamente al B-Speech® Twiddle.

Observación: El control remoto no está activado al usar un transmisor.

Función AV usando Line IN

Encienda el B-Speech®Twiddle. Al enchufar el conector estéreo 3.5 mm se activa la función Line In y se desactiva la función bluetooth. Entonces puede conectar su dispositivo audio mediante cable.

Función AV usando Line OUT

El B-Speech®Twiddle dispone de una conexión audio line-out. Conectando el Twiddle con cualquier fuente de música con el cable estéreo suministrado, la música transmitida vía Bluetooth se reproduce en el dispositivo audio conectado.

Control remoto

Esta función existe solamente en conexión con un teléfono celular o con la computadora. Oprimiendo el botón avanzar o regresar llega a la canción siguiente o anterior respectivamente. El botón Stop/Play arranca o toca la canción.

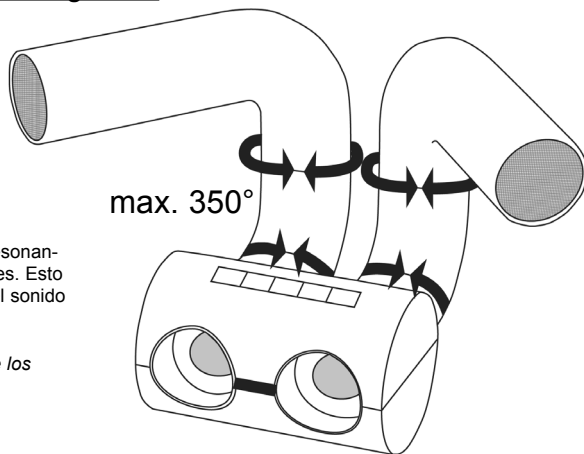
Ajuste de volumen

Oprima el botón aumentar o el de bajar volumen según haga falta. Durante el ajuste de volumen, el LED verde parpadea rápidamente, y deja de parpadear al alcanzar el volumen máximo o mínimo.

Ajustar los tubos de resonancia girables

Es posible posicionar los tubos de resonancia del Twiddle en muchas direcciones. Esto le permite modificar la apariencia y el sonido del Twiddle.

Atención: Para evitar daños, no gire los tubos más de 350°.



Mantenimiento y cuidado del B-Speech®Twiddle

- Siempre mantenga el B-Speech®Twiddle en un lugar protegido y apáguelo cuando no está en uso.
- Manténgalo alejado de agua, suciedad, polvo y humedad. Cuando se moja, limpie y séquelo cuidadosamente antes de usarlo.
- No exponga el dispositivo a temperaturas superiores a 70 °C o 165 °F.
- No sacuda el dispositivo ni lo deje caer.
- No exceda el ángulo permitido al girar los tubos de resonancia (350 °), ni los desmonte.

¡ADVERTENCIA REFERENTE A BATERÍAS!

Nunca recargar baterías alcalinas o mezclarlas con baterías recargables

+ Cargue las baterías antes del uso + Nunca recargar baterías alcalinas + Peligro de explosión cuando expuesto a fuego abierto + En caso de contacto de líquido de baterías, enjuague los ojos inmediatamente con agua limpia y consulte su médico + No abra baterías + No ponga baterías en contacto con líquido + No produzca corto-circuito con las baterías ni póngalos en contacto con metales + No mezcle diferentes tipos de baterías, ni baterías nuevas con usadas + Rango de temperatura para el uso - 0° hasta 60 °C máximo + No deje baterías al alcance de los niños + No ingiera baterías en la boca + No deseche baterías en basura doméstica.

Garantía y partes de repuesto

Estimado cliente,

Nuestros productos B-Speech® están sometidos a un estricto control de calidad. En caso de que no llegaran a funcionar, diríjase a su distribuidor o a www.b-speech.de. Se le asistirá sin demora.

Sírvase observar:

- La garantía se limita al comprador original
- Se requiere una copia del recibo o de otro comprobante de compra. Sin comprobante de compra, la garantía cuenta a partir de la fecha de producción indicada en el producto.
- La garantía es nula si el número de serie, la etiqueta del código de fabricación o la del producto han sido quitados, o si el producto ha sufrido maltrato físico, instalación inadecuada, modificación o reparación efectuada de partes terceras no autorizadas.
- Nuestra responsabilidad se limita a la reparación o al reemplazo del producto según consideramos conveniente.
- Cualquier garantía supuesta de nuestros productos se limita desde la fecha de compra, sobre todas las partes, incluyendo cables y conectores.
- Quedan exentos de cualquier garantía los componentes de consumo de una duración limitada, sujetos a desgaste normal, tal como micrófonos, decoraciones, baterías y otros accesorios.
- No somos responsables de daños incidentes o daños resultando del uso o abuso de cualquiera de nuestros productos.
- Esta garantía le da derechos específicos y es posible que tenga otros que varían regionalmente.
- Excepto aviso contrario en las instrucciones, el usuario no debe bajo ninguna circunstancia tratar de efectuar servicio, ajustes o reparaciones del dispositivo, ni dentro ni fuera de la garantía. Debe devolverse al lugar de la compra, a la fábrica o a una agencia autorizada para tales efectos.
- No nos hacemos responsables para pérdida o daños que ocurran durante el envío. Cualquier intento de reparación de nuestros productos hecho por partes terceras anula cualquier garantía.

Bluetooth-Stereo-Reproduktor **B-Speech®Twiddle**

Uživatelská příručka

Krátký úvod do bezdrátové technologie Bluetooth.

Bluetooth je bezdrátová technologie s krátkým dosahem. Umožňuje bezdrátovou komunikaci mezi zařízeními s Bluetooth rozhraním, jako mobilní telefony, Osobní Digitální Asistenty (PDA), Stolními počítači, Notebooky, vstupními/výstupními zařízeními (myš, klávesnice, tiskárna) a domácími spotřebiči. Bluetooth odpovídá celosvětovým standardům pro rádiové vysílání v pásmu ISM (industrial, scientific and medical frequency band). V rámci pásma ISM (2,4 GHz to 2.48 GHz) Bluetooth může přeskočit 1.600 krát za vteřinu mezi 79 různými frekvencemi s dosahem až 10 metrů (Class II).

B-Speech®Twiddle Bluetooth-Reproduktor

B-Speech®Twiddle je Bluetooth zařízení, z nichž ta nejnovější jsou vybavena technologií Bluetooth ve verzi 1.2. Je to bezdrátový přehrávač médií určen k použití v kanceláři i pro zábavu.

Vybalení a kontrola obsahu

Pokud jakákoli položka chybí nebo je poškozena, znovu reproduktor zabalte a vraťte jej prodejci.

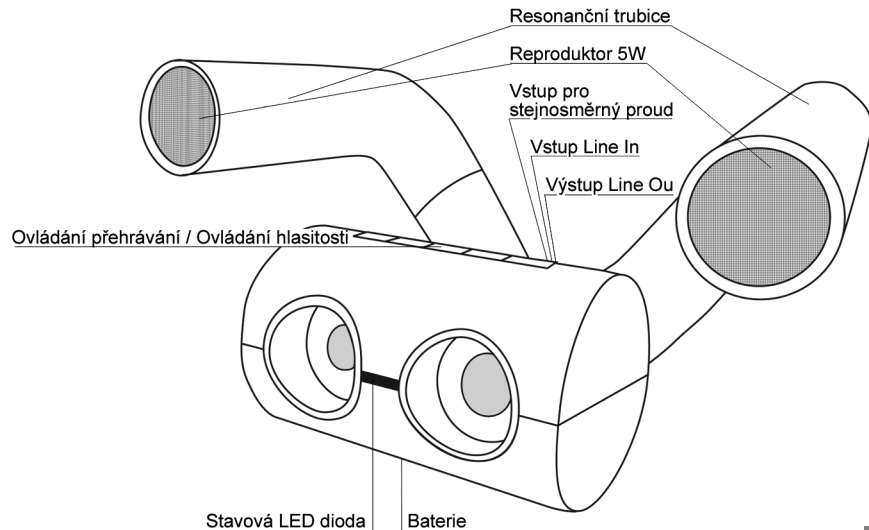
Obsah balení

- B-Speech®Twiddle
- Domácí AC adaptér
- 3.5 mm kabel pro připojení k line-in vstupu
- Stereo adaptér kabel pro Sony Ericsson / Nokia
- Uživatelská příručka

Specifikace produktu:

- Bluetooth V1.2 (Classe II) je kompatibilní s Headset a Handsfree profilem
 - Technologie Adaptive Frequency Hopping (AFH). Méně náchylný k rušení
 - Datový tok 723 Kbps
 - Kvalitní redukce rušení dalšími rádiovými technologiemi, např. WLAN
- A2DP / AV stereo profil
- Class II s dosahem 10 metrů
- 2 reproduktory, každý 5 wattů
- Vestavěný zesilovač 2 x 3 wattů
- Podporuje různé zdroje (stereo zdroje / mobilní telefony)
- Kompatibilní se všemi Bluetooth zařízeními
- Možnost provozu na baterie
- Line IN / Line Out
- Stylový německý design, výherce ocenění za inovativnost
- Otočné trubice reproduktoru pro vytvoření vlastního designu změnou zvukového výkonu.

Přehled funkcí



Instalace

Provoz na baterie

Otevřete kryt pro baterie a vložte čtyři baterie.

Uzavřete kryt pro baterie. Twiddle se automaticky zapne a přepne se do párovacího módu.

Poznámka: Pokud je B-Speech® Twiddle v provozu na baterie, bude nízký stav baterií indikován rychle blikající červenou diodou. V tomto případě prosíme baterie vyměňte nebo nabijte.

Poznámka: Po vypnutí zůstane Twiddle ve Standby módu, kde je spotřeba el. energie minimální.

Provoz na střídavý proud

Připojte AC adaptér do elektrické sítě. Zapojte konektor adaptéru do portu pro nabíjení.

Twiddle se automaticky zapne a přepne se do párovacího módu.

Při provozu na střídavý proud budou baterie odpojeny od elektroniky a energie z baterií nebude v tomto případě

Zapnutí/Vypnutí přístroje

Zapnutí

B-Speech®Twiddle se zapíná stiskem tlačítka Play/Stop po dobu 1 vteřiny.

Vypnutí

B-Speech®Twiddle se vypíná stiskem a podržením tlačítka Play/Stop po dobu 2 vteřin.

Poznámka: Zařízení se zapne automaticky po vložení baterií nebo po připojení AC adaptéru.

Párování

B-Speech®Twiddle a Váš Bluetooth A2DP zdroj musí být před používáním spárovány.

- Zapněte Twiddle
- Twiddle je automaticky přepne do módu párování a modrá LED dioda na přední straně reproduktoru začne rychle blikat.

Poznámka: Umístěte Vaše Bluetooth zařízení a B-Speech®Twiddle do maximální vzdálenosti 30 cm od sebe.

1. Mód párování je aktivován po dobu zhruba 1 minuty. Aktivujte Bluetooth funkci vašeho stereo zařízení a následujte instrukce pro párování ve vaší uživatelské příručce. B-Speech®Twiddle bude nalezen vaším zařízením. Zvolte "Twiddle Party2Go" ze seznamu. Vaše zařízení se zeptá na kód pro párování. Vložte „0000“.

Poznámka: Některé handsety nebo zařízení vyžadují po spárování připojení a autorizaci, prosíme postupujte podle manuálu vašeho handsetu nebo zařízení Bluetooth.

2. B-Speech®Twiddle je nyní spárován s vaším zařízením Bluetooth. Obě zařízení jsou připravena k použití.

DŮLEŽITÉ: Pokud párování selže, zopakujte celý proces ještě jednou. Jakmile je spojení úspěšné, B-Speech®Twiddle je připraven.

Stereo mód, funkce AV

B-Speech@Twiddle podporuje při připojení k multimediálním přehrávačům nebo handsetům vybaveným technologií Bluetooth profil Stereo AV.

Funkce AV při použití s mobilním telefonem

Propojte mobilní telefon s B-Speech@Twiddle (viz menu párování)

Spustíte hudební přehrávač na vašem mobilním telefonu, (v závislosti na handsetu, některé podporují funkci AV automaticky) a vychutnejte si hudbu. Nebo zvolte funkci hudebního přehrávače na vašem telefonu a vyberte možnost odeslání prostřednictvím Bluetooth. V seznamu zařízení zvolte "Twiddle Party2Go" a potvrďte. Hudba bude přehrána prostřednictvím B-Speech@Twiddle. Kdykoli váš mobilní telefon přijímá hovor, Twiddle automaticky přeruší přehrávání hudby. Po skončení komunikace se Twiddle automaticky vrátí k hudbě z Bluetooth zdroje.

Poznámka: Můžete vzdáleně ovládat Bluetooth handset vybavený funkcí AV, prosíme vyberte menu AV a zvolte Vpřed, Vзад, Stop, Pauza a Play. Stiskněte požadované tlačítko pro výběr dané funkce.

Propojení B-Speech@Twiddle s počítačem

Používáte-li IVT® software, klikněte „my Bluetooth“. Poté zvolte vyhledávání zařízení Bluetooth na obrazovce. Naleznete B-Speech@Twiddle (prosíme nezapomeňte, že B-Speech@Twiddle musí být v párovacím módu před začátkem hledání, viz párování v manuálu). Vložte heslo „0000“ a potvrďte párování s počítačem. Po spárování se na obrazovce PC zobrazí nápis „OK“. Pro korektní přehrávání hudby z počítače zvolte v menu Media Playeru a změňte rozhraní reproduktoru na „Bluetooth AV/HS Audio“. Po této změně restartujte Media Player a můžete poslouchat vaši oblíbenou hudbu.

Poznámka: Můžete vzdáleně ovládat Bluetooth handset vybavený funkcí AV, viz menu AV, a zvolte Vpřed, Vзад, Pauza a Play. Stiskněte požadované tlačítko pro výběr dané funkce.

Funkce AV za použití B-Speech A2DP Transmitteru

Zapněte B-Speech® Twiddle, poté se automaticky spustí párovací mód, zapněte transmitter, například B-Speech® TX a obě zařízení se automaticky spárují. Zde není třeba vkládat kód pro párování.

3.5 mm konektor transmitter zapojte do výstupu audio-out u zdroje hudby a zvuk bude bezdrátově přenášen do B-Speech® Twiddle.

Poznámka: Použitím transmitteru se neaktivuje dálkové ovládání.

Funkce AV za použití Line IN

Zapněte B-Speech® Twiddle. Jakmile připojíte 3,5 mm stereo konektor, aktivuje se funkce Line In a deaktivuje se Bluetooth, můžete propojit audio kabel se zdrojem hudby.

Funkce AV za použití Line OUT

B-Speech® Twiddle disponuje výstupem line-out. Pomocí line-out výstupu můžete propojit přiložený 3,5mm prodlužovací kabel do jakéhokoli přehrávače. Audio přenášené pomocí Bluetooth se přehraje na připojeném zařízení.

Dálkové ovládání

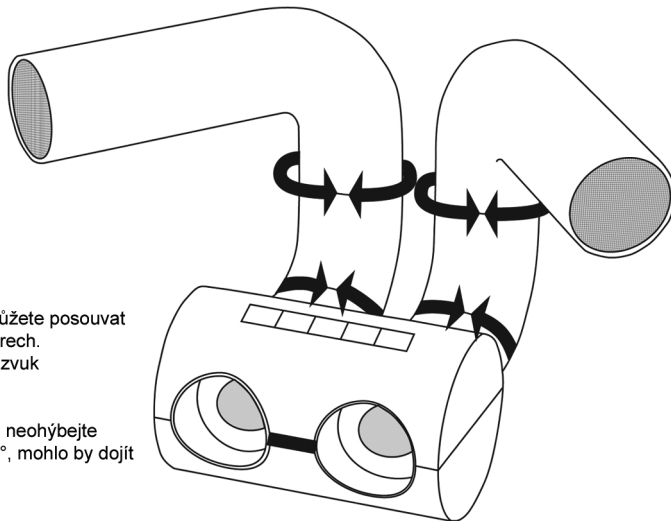
Ovládání hudby je možné pouze pomocí mobilního telefonu nebo PC. Stiskem tlačítka Vpřed nebo Zpět můžete přeskočit na následující nebo předchozí skladbu. Tlačítko Stop/Play zastaví nebo spustí přehrávání.

Ovládání hlasitosti

pro nastavení hlasitosti stiskněte tlačítko Zesílit (Volume up) nebo Zeslabit (Volume down).

V průběhu změny hlasitosti rychle bliká zelená LED dioda, při dosažení maximální nebo minimální hlasitosti zelená LED dioda přestane blikat.

Nastavení pohyblivých rezonančních trubic



Resonanční trubice můžete posouvat v mnoha různých směrech. Tím změníte vzhled a zvuk B-Speech® Twiddle.

Upozornění: Prosíme neohýbejte trubice o více než 350°, mohlo by dojít k poškození.

Údržba B-Speech®Twiddle

- Nechávejte B-Speech®Twiddle vždy na bezpečném místě a vypínejte jej, pokud jej nepoužíváte.
- Chraňte jej před stykem s vodou, nečistotami, prachem a vlhkostí. Pokud se přístroj dostane do styku s vodou, okamžitě jej vyčistěte a před použitím jej zcela vysušte.
- Neskladujte přístroj ve vysokých teplotách nad 70 stupňů Celsia. Nebo 165 stupňů Fahrenheita
- Nepouštějte přístroj na zem, ani jím netřeste.
- Nepřetáčejte trubice reproduktoru o více než 350° ani je nerozebírejte.

Upozornění týkající se baterií!

Nikdy nenabíjejte alkalické baterie nebo nepoužívejte alkalické baterie s nabíjecími.

+ Před prvním použitím baterie nabijte + Nikdy nenabíjejte alkalické baterie + Nebezpečí výbuchu při vystavení přímému ohni + Pokud se dostanou oči do kontaktu s tekutinou v bateriích, ihned oči vypláchněte čistou vodou a neprodleně kontaktujte lékaře + Baterie neotvírejte + Vyvarujte se kontaktu baterií s tekutinami + Baterie nezkratujte, vyvarujte se kontaktu s kovem + Nemíchejte různé typy baterií nebo nové se starými + Rozsah teplot při použití: 0°C až 60°C+ Chraňte baterie před dětmi + Nevkládejte baterie do úst + Nelikvidujte baterie v rámci běžného komunálního odpadu.

Záruka a výměna náhradních dílů

Vážený zákazníku,

naše produkty podléhají přísné kontrole kvality. Nicméně v případě problémů kontaktujte svého prodejce nebo www.b-speech.com. Očekávejte okamžitou pomoc.

Poznámka:

- Záruka je omezena na prvního kupujícího.
- Bude požadován doklad o zaplacení nebo jiný důkaz nákupu. Bez prokázání nákupu je počátek záruky definován datem výroby vyznačeným na produktech.
- Záruka je neplatná v případě odstranění sériového čísla, štítku s datem nebo produktového štítku nebo pokud byl produkt vystaven hrubému zacházení, při nevhodné instalaci, nebo při úpravách nebo opravách neautorizovanou třetí stranou.
- Zodpovědnost za naše produkty je omezena na opravu nebo výměnu produktu dle našeho uvážení.
- Veškerá záruka na naše produkty je omezena na dva roky od data nákupu.
- Zvláště vyňaté z jakékoli záruky jsou spotřebitelné komponenty, které podléhají běžnému opotřebení, jako mikrofon, ozdobné povrchové úpravy, baterie a jiné příslušenství.
- Neneseme zodpovědnost za žádné nepředvídané nebo následné škody vzniklé používáním nebo chybným používáním jakéhokoli našeho produktu.
- Tato záruka vám poskytuje specifická práva, ale v závislosti na dané zemi můžete požívat i dalších práv.
- Pokud není určeno jinak v uživatelské příručce, uživatel se nesmí za žádných okolností pokoušet opravovat, upravovat ani nastavovat tento přístroj, ať je nebo není předmětem záruky. Pro takový případ musí být přístroj vrácen prodejci, výrobci nebo autorizovanému servisu.
- Neneseme žádnou zodpovědnost za jakékoli ztráty nebo poškození vzniklé během přepravy. Jakékoli opravy našich produktů neautorizovanými třetími stranami ruší platnost záruky.

